

# CURRICULUM VITAE (aggiornato gennaio 2019)

## **DATI PERSONALI**

---

Andrea Tacconi (+34)654090038  
c/Sardenya 460 4º 3ª – Barcellona (ES) [atacco78@gmail.com](mailto:atacco78@gmail.com)

## **FORMAZIONE**

---

- 1998 **Maturità classica**  
Istituto Liceo Classico "Dante Alighieri", Firenze
- 2000 **Diploma di Laurea Psicologia Sociale e del Lavoro**  
Facoltà di Scienze della Formazione - Università di Firenze
- 2006 **Lingue e Letterature Straniere** (vecchio ordinamento)  
(filologia ispanica e inglese) - Università di Firenze

## **FORMAZIONE COMPLEMENTARE**

---

- 2001 **First Certificate**  
ELS (English Language School) - Brighton (UK)
- 2006 **DITALS** (certificato insegnamento italiano per stranieri)  
Università di Siena
- 2007 **Corso semestrale in "Traduzione e Scienze sociali"**  
CEH (Centro de Estudios Hispánicos) Università di Salamanca (ES)

## **ESPERIENZE PROFESSIONALI**

---

- 2004/2006 **COLLABORATORE** programmazione e gestione  
eventi di promozione editoriale c/o Editrice DERIVEAPPRODI, Roma
- 2006/2007 **INSEGNANTE LINGUA INGLESE E ITALIANA**  
ELEA OLIVETTI Formazione, Firenze
- 2006/2009 **INSEGNANTE LINGUA ITALIANA PER STRANIERI**  
ISTITUTO ITALIANO, Firenze
- 2006/2009 **DIRETTORE EDITORIALE e AMMINISTRATORE DELEGATO**  
"LA CITÉ libreria soc. coop.", Firenze

- 2008 - att. **INSEGNANTE DI LINGUA ITALIANA**

Instituto Europeo de Idiomas de Barcelona - CIEF - Editorial RBA - BCNLanguages

- 2008 - att. **TRADUTTORE e INTERPRETE FREELANCE**

Collabora con varie agenzie, case editrici ed istituzioni, fra cui:

**TREELOC, ONTRANSLATION, AGORA, TICKTRANSLATION, TRAVIATTA, JURIDIOMAS, ITERING,  
LEXIC TRANSLATION, SOGET ecc.**

---

**ALFATARA, ICARIA, NATIONAL GEOGRAPHIC, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA (MEX)  
ICIP GENERALITAT (Governo Regionale Catalogna) – UB Universitat de Barcelona**

- 2013 – att. **TRADUTTORE FREELANCE & PROJECT MANAGER**

Gestione progetti per l'agenzia **MEDITRANSLATION** ([www.meditranslation.net](http://www.meditranslation.net))

## **LINGUE**

---

- **Italiano:** lingua materna – **Target Language**
- **Spagnolo:** comprensione e produzione avanzate (universitarie) – **Source Language**
- **Inglese:** comprensione e produzione avanzate (universitarie) - **Source Language**
- **Catalano:** comprensione e produzione avanzate - **Source Language**  
(livello I1 convalidato dal *Consorci per a la Normalització Lingüística*)

## **PRINCIPALI CONOSCENZE INFORMATICHE**

---

- Pacchetto **Office:** livello avanzato
- **Aegisub:** livello base
- **Trados Studio 2014:** livello avanzato
- **Subtitle Editor:** livello base